PLANET POOL
PROFI
LINIE

planet pool

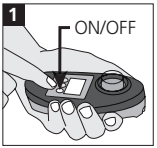
Elektronischer Pooltester

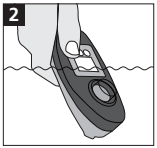
AQUA INSPEKTOR

- (D) Bedienungsanleitung
- (UK) Instruction Manual
- (F) Mode d'emploi
- (I) Istruzioni per l'uso
- (NL) Gebruiksaanwijzing
- (S) Bruksanvisning
- (NO) Bruksanvisning

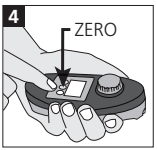
Free Chlorine/ (ClF)
Freies Chlor (ClF)
Total Chlorine/ (ClT)
Gesamtchlor (ClT)
pH (pH)
Cyanuric Acid (CyA)
Alkalinity/ (TA)
Alkalität (TA)

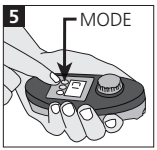




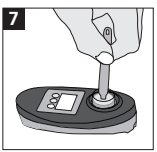


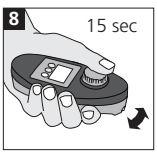


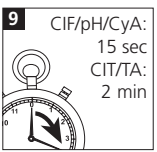


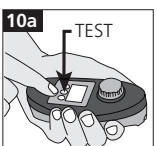


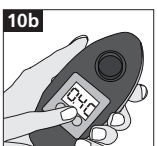












Technical Data/ Technische Daten/ Données techniques/ Dati tecnici/ Datos técnicos/ Technische gegevens/ Tekniske data/ Tekniska data/ Tekniske data/ Tekniset tiedot/ Technické údaje/ Date tehnice/ Технические данные:

Cl: 0.1 - 6.0 mg/l Cl_2 (0-1 mg/l ± 0.1; 1-2 mg/l ± 0.2; 2-3 mg/l ± 0.4; 3-6 mg/l ± 0.5)
pH: 6.5 - 8.4 pH (± 0.2 pH)
CyA: 1 - 50 mg/l Cys (± 10 mg/l), 50 - 160 mg/l Cys (± 20 mg/l)
TA: 0 - 300 mg/l $CaCO_3$ (± 50 mg/l)

Light Source/ Optik/Optique/ Gruppo ottico/ Óptica/ Lens/ Optikk/ Optiikka/ Zdroj světla/ Sursa de lumineОптика: LED: λ = 530 nm

Battery/ Batterie/ Pile/ Batteria/ Batería/ Batterij/ Batteri/ Batterier/ Batteri/ Paristot/ Baterie/ Baterii Батарея: 2 x AAA (1.5 V), LR03

Auto-Off/ Arrêt automatique/ Spegnimento-automatico/ Automatisk sluk/ Automattinen sammutus/ Automatické vypnutí/ Oprire automatĕ Батарея: 300 sec

Ambient Conditions/ Umgebungsbedingungen/Conditions ambiantes/ Conditioni ambientali/ Condiciones-ambientales/ Omgevings-condities/ omgivelses-betingelser/ Miljöför-hållanden/ Ympäristötiedot Lämpötila/ Okolní podmínky / Condiĕi ambientale Окружающие условия: T = 5-40°C

Waterproof/ Wasserdicht/ Étanchéité à l'eau/ Impermeambile/ Resistente al agua/ Waterdicht/ Kapslingsklasse/ Vattentät/ Vanntett/ Vesitiiviys/ Vodotĕsnost/ Rezistent la apĕ Водонепроницаемость: Analog IP68, 1 h @ 0.1 m

Conformity/ Konformität/ Conformité/ Conformità/ Conformidad/ Conformieit/ Overensstemmelse/ Märkning/ Konformitet/ Vaatmustenmukasisuus/ Konformita/ Conformitate Соответствие нормам: CE

Herzlichen Glückwunsch zum Erwerb des Aqua Inspektor, dem elektronischen Pooltester. Der Tester ist ein batteriebetriebenes Messgerät, das bestimmte Wasserinhaltsstoffe zusammen mit den beiliegenden Reagenztabletten bestimmt. Der Tester und die Tabletten sind ausschließlich für die in der Tabelle genannten Bestimmungen im nicht-gewerblichen Bereich bestimmt und darf nicht zu anderen Zwecken verwendet werden. Lesen Sie bitte diese Anleitung und die besonderen Hinweise aufmerksam vor der ersten Benutzung durch.

Besondere Hinweise
Reagenztabletten sind ausschließlich für die chemische Wasseruntersuchung bestimmt und dürfen nicht für andere Zwecke verwendet werden.

Vorsicht! Mögliche Risiken beim Verschlucken der Reagenztabletten.
Nicht Verschlucken! Reagenztabletten dürfen nicht in die Hände von Kindern gelangen.

Bevor Sie starten
Einlegen und Wechsel der Batterien:
Batterietyp 2 x AAA, LR 03, 1,5 V.
Nur bei trockenem Gerät durchführen: Öffnen Sie das Batteriefachan der Geräteunterseite. Achten Sie auf die richtige Polung der Batterien. Achten Sie auf einen festen Sitz des Batteriefachdeckels beim Verschließen.

Wechseln Sie die Batterien wenn im Display dieses Zeichen erscheint.

● Fehlermeldungen

Nr.	Bedeutung und mögliche Ursachen
01	Zuwenig Licht bei ZERO. Mögl. Ursache: Schacht verschmutzt oder Lichtweg blockiert; Probe stark gefärbt?
03	Division durch 0. Mögl. Ursache: Schacht verschmutzt oder Lichtweg blockiert; Probe stark gefärbt?
20	Zuviel Licht am Detektor. Mögl. Ursache: Kappe nicht aufgesetzt; Messung in hellem Sonnenlicht
21	Zuviel Licht am Detektor. Mögl. Ursache: Kappe nicht aufgesetzt; Messung in hellem Sonnenlicht
22	LowBat beim Messen aufgetreten. Batterie wechseln, Kontakte reinigen

- **Wartung**

1. Gerät sauber halten.
2. Keine Lösungsmittel, agressiven Scheuermittel oder Bürste zur Reinigung verwenden. Messschacht nur mit weichem Tuch auswischen.
3. Lassen Sie das Gerät nach Gebrauch trocknen und bewahren Sie es angemessen auf.
4. Batterie bei längerem Nichtgebrauch aus dem Gerät nehmen.

- **Vermeidung von Fehlern bei Messungen**

1. Für die Analysen sind nur Reagenztabletten mit schwarzer Beschriftung zu verwenden.
2. Die Reagenztabletten müssen direkt aus der Folie in die Wasserprobe gegeben werden, ohne sie mit den Fingern zu berühren.

3. Nullabgleich und Test müssen mit vollständig geschlossenem Deckel erfolgen.
4. Probenkammer, Deckel und Rührstab nach jedem Test gründlich spülen.

Garantie
Ab Verkaufsdatum beläuft sich die Gewährleistung für den wasserdichten Aqua Inspektor auf einen Zeitraum von 2 Jahren.

Inbetriebnahme (siehe Bilder)

1. Gerät mit der Taste ON/OFF einschalten. In der Anzeige erscheint: "0". Nullabgleich für alle Methoden machen:
2. Die Probenkammer unterhalb der Wasseroberfläche durch Eintauchen des Gerätes vollständig füllen. Dabei das Gerät leicht hin- und herschwenken. Das Gerät aus dem Wasser nehmen.
3. Die Probenkammer mit dem Deckel verschließen.
4. Die Taste ZERO/TEST drücken. "000" blinkt ca. 8 Sekunden. Danach erscheint in der Anzeige "0.0.0".
5. Analyse mit der Taste MODE wählen: Cl (freies Chlor/ Gesamtchlor) → pH → TA → CyA → Cl ... (Scroll).
6. Den Deckel abnehmen und die entsprechende Tablette zugeben.

Methode	**entsprechende Tablette**
ClF: Freies Chlor (ClF)	DPD No.1
ClT: Gesamtchlor (Clt)	DPD No.1 + DPD No.3
pH: pH-Wert	PHENOL RED PHOTOMETER
CyA: Cyanursäure	CyA-Test
TA: Alkalinität-M	ALKA-M-PHOTOMETER

7. Tablette mit dem Rührstab zerdrücken und durch Umrühren vollständig auflösen.
8. Die Probenkammer mit dem Deckel wieder verschließen. Das Gerät für ca. 15 Sekunden hin- und herschwenken, nicht schütteln.
9. Danach das Gerät ruhig halten und bis zum Test von ClF/ pH/CyA: 15 sec bzw. bis zu Test von ClT/TA: 2 min warten.
10. "Zero/Test" drücken. Symbol "---" blinkt ca. 6 Sekunden. In der Anzeige erscheint das Ergebnis (mg/l). Oder:

LOW	Messbereich unterschritten
HIGH	Messbereich überschritten

Test wiederholen Drücken der Taste "Zero/Test"

Andere Methode
Neue Wasserprobe nehmen. Drücken der Mode Taste und scrollen. Test durchführen.

Neuer Nullabgleich (Option)
Drücken der Taste "Zero/Test" für 2 sec

Umrechnungstabelle für Wasserhärte

	mmol/l $K_{s4.3}$	°dh	°e	°f
1 mg/l $CaCO_3$ ≙	0.02	0.056	0.07	0.10

Wichtiger Entsorgungshinweis zu Batterien/Akkus
Jeder Verbraucher ist aufgrund der Batterieverordnung (Richtlinie 2006/66/EG) gesetzlich zur Rückgabe aller ge- und verbrauchten Batterien bzw. Akkus verpflichtet. Die Entsorgung über den Hausmüll ist verboten. Da auch bei Produkten aus unserem Sortiment Batterien und Akkus

im Lieferumgang enthalten sein können, weisen wir Sie auf folgendes hin: Verbrauchte Batterien und Akkus gehören nicht in den Hausmüll, sondern können unentgeltlich bei den öffentlichen Sammelstellen Ihrer Gemeinde und überall dort abgegeben werden, wo Batterien und Akkus der betreffenden Art verkauft werden. Weiterhin besteht für den Endverbraucher die Möglichkeit, Batterien und Akkus an den Händler, bei dem sie erworben wurden, zurückzugeben (gesetzliche Rücknahmepflicht).

Beschreibung der Messwerte

ClF : Freies Chlor (DPD No.1)

Aktivchlorgehalt (freies Chlor) – gibt den Wert des zur Oxidation zur Verfügung stehenden Chlors an.
Optimaler Wert: 0,3 -1,2mg/l

ClT : Gesamtchlor (DPD No.1 + DPD No.3)

Gibt den Gesamtchlorgehalt an.
DPD No. 1 = Aktivchlorgehalt
DPD No. 3 = Gesamtchlorgehalt
Die Differenz Gesamtchlor – Aktivchlor
ergibt das gebundene Chlor.
Optimaler Wert (gebundenes Chlor): wenn nicht vorhanden. Bei Werten von 0,2 mg/l und größer, typischer Chlorgeruch wahrnehmbar.
Problembehandlung: Stoßchlorung mit z.B. Planet Pool Schnell-Chlor-Granulat

pH : pH-Wert (PHENOL RED PHOTOMETER)

pH-Indikator, gibt den pH Wert Ihres Schwimmbadwassers an. Der ideale pH-Wert für Schwimmbadwasser liegt zwischen 7,0 – 7,4.
Problembehandlung bei pH-Werten unter 7,0:
Planet Pool pH-Heber Granulat.
Problembehandlung bei pH-Werten über 7,4:
Planet Pool pH-Senker Granulat.

CyA : Stabilizer (CyA-Test)

Vielen Chlorprodukten wird als Stabilisator Cyanursäure beigefügt, damit das Chlor, damit das Chlor länger zur Desinfektion zur Verfügung steht. Mit der Zeit reichert sich diese Cyanursäure im Beckenwasser an und es verringert die Chlorwirkung.
Optimaler Cyanurwert: weniger als 40 mg/l
Problembehandlung: Bei einem Wert > 40 mg/l muss dem Pool Frischwasser zugeführt werden evtl. Filterrückspülung erforderlich.

TA : Alkalinität-M (ALKA-M-PHOTOMETER)

Die Alkalinität des Wassers muss bei 80 - 120 mg/l $CaCO_3$ (1,6 - 2,4 mmol/l) liegen.
Ist der Wert zu niedrig, kommt es zudem zu Korrosion und einem Mehrverbrauch an Desinfektionsmitteln.
Problembehandlung bei zu hohen Werten evtl eingetretene Trübung: Planet Pool pH-Senker Granulat
Problembehandlung bei zu niedrigem Wert: pH-Stabil

Erläuterung zu freiem Chlor, gebundenem Chlor und Gesamtchlor

Chlor ist ein gängiges Desinfektionsmittel, das in verschiedenen Formen eingesetzt wird. Es wirkt gegen Bakterien, Viren und Pilze und beseitigt organische Verschmutzungen durch Oxidation.

Chlor aus Chlorprodukten (Granulate, Tabletten oder Lösungen), die Sie ins Badewasser zugeben, wird als freies Chlor gemessen. Der Wert kann mit Aqua Inspektor und der DPD No.1 Tablette gemessen werden. Der optimale Wert des freien Chlors sollte zwischen 0,3 -1,2 mg/l liegen.

Bei der Reaktion des Chlors mit organischen Schmutzstoffen, entstehen Chlor-Stickstoff-verbindungen die sogenannten Chloramine. Diese Nebenprodukte haben nur eine geringe Desinfektionswirkung und werden als gebundenes Chlor ermittelt.

Ein Merkmal für einen erhöhten Wert ist der typische Chlorgeruch (Hallenbadgeruch) des Wassers. Freies Chlor ist dagegen geruchlos. Einen überwiegenden Abbau des gebundenen Chlors erreicht man durch eine Stoßchlorung, die regelmäßig durchgeführt werden sollte.

Der Gesamtchlorgehalt setzt sich aus der Summe der freien Chlors und des gebundenen Chlors zusammen. Soll der Wert des gebundenen Chlors ermittelt werden, messen Sie zuerst das freie Chlor mit der DPD No. 1 Tablette (Wert 1). Notieren Sie den Wert. Sofort danach fügen Sie der Messprobe die DPD No. 3 Tablette zu. Bestimmen Sie jetzt den Gesamtchlorgehalt (Wert 2). Notieren Sie den Wert ebenfalls und setzen ihn in die unten stehende Formel ein.

Gesamtchlor (Wert 2) - freies Chlor (Wert 1) = gebundenes Chlor

Achten Sie nach Bestimmung des Gesamtchlorgehalts auf die Sauberkeit des Probenschachts. Spurenreste der DPD No. 3 Tablette können andere Messungen stören.

Congratulations on your purchase of the Aqua Inspektor electronic pool tester. The tester is a battery-operated measuring device which determines the specific dissolved matter together with the included reagent tablets. The tester and the tablets are only intended for the designations mentioned in the table in non-commercial applications and may not be used for other purposes.
Please read through this manual and the special instructions carefully before using it for the first time.

Important notes
Tablet reagents are intended for chemical water testing and analysis only and may not be used for other purposes.

Caution! Potentially harmful if the tablet reagents are swallowed.
Do not swallow! Keep the tablet reagents out of the reach of children.

Before you start
Insertion and replacement of batteries:
Battery type 2 x AAA, LR 03, 1.5 V.
Only perform when the device is dry: Open the battery compartment on the underside of the device. Pay attention to the correct polarity of the batteries. Make sure that the battery compartment cover is firmly seated when closed.

Replace the batteries if this symbol appears in the display.

● Error messages

No.	Meaning and possible causes
01	Insufficient light at ZERO. Poss. cause: Duct contaminated or light path blocked; sample strongly coloured?
03	Division by 0. Poss. cause: Duct contaminated or light path blocked; sample strongly coloured?
20	Too much light at detector. Poss. cause: Cap not applied; measurement in bright sunlight
21	Too much light at detector. Poss. cause: Cap not applied; measurement in bright sunlight
22	LowBat occurred during measurement. Change battery, clean contacts

- **Maintenance**

1. Keep the instrument in a clean condition.
2. No solvent, abrasive materials or brushes should be used to clean the instrument. Clean the sample chamber using a soft tissue.
3. Dry the instrument when not in use, store under ambient environmental conditions.
4. Remove battery if instrument is being stored for an extended period.

- **Trouble shooting**

1. Use only blister tablets with black printing.
2. Do not touch the tablets. This can cause contamination and give pour results.
3. Close the blue lid on top of the sample chamber tightly before zeroing/reading.

4. Always ensure that the sample chamber, the lid and the stirring rod are thoroughly rinsed when changing from one test to the other.

Warranty
The waterproof AquaInspektor is warranted to be free from manufacturing defects for two years.

Operation (see pictures)

1. Switch the unit on using the ON/OFF key. The display shows: "0". Make one Zero for all the methods:
2. Swirl the instrument several times under the water surface allowing the sample chamber to completely fill. Take the instrument out of the water.
3. Close the lid tightly.
4. Press the ZERO/TEST key. "000" flashes for approx. 8 seconds. The display shows "0.0.0".
5. Pelect the test required using the MODE key: Cl (free Chlorine/ total Chlorine) → pH → TA → CyA → Cl ... (Scroll).
6. Open the lid and add the appropriate tablet straight from the foil.

Method	appropriate tablet
ClF: Free chlorine (ClF)	DPD No.1
ClT: Total chlorine (Clt)	DPD No.1 + DPD No.3
pH: pH Value	PHENOL RED PHOTOMETER
CyA: Cyanuric acid	CyA-Test
TA: Alkalinity-M	ALKA-M-PHOTOMETER

7. Crush the tablet using a clean stirring rod. Stir until the tablet is dissolved.
8. Close the lid and swirl the instrument gently for approx. 15 seconds.
9. Afterwards keep the instrument steady and wait for 15 seconds when testing ClF/pH/CyA and 2 minutes when testing ClT and TA.
10. Press "Zero/Test". The "---" symbol flashes for approx. 6 seconds. The result appears in the display (mg/l). Or:

LOW	Result below lowest limit of measuring range
HIGH	Measuring range exceeded

Repeat Test Press the "Zero/Test"-key

Change Method Take new sample.
Press the "Mode"- key to scroll down. Perform test.

New zero (Option)
Press the "Zero/Test"-key for 2 sec.

Conversion Table for water hardness

	mmol/l $K_{s4.3}$	°dh	°e	°f
1 mg/l $CaCO_3$ ≙	0.02	0.056	0.07	0.10



Important disposal instructions for batteries and accumulators
EC Guideline 2006/66/EG requires users to return all used and worn-out batteries and accumulators. They must not be disposed of in normal domestic waste. Because our products may include batteries and accumulators in the delivery package our advice is as follows:

Used batteries and accumulators are not items of domestic waste. They must be disposed of in a proper manner. Your local authority may have a disposal facility; alternatively you can hand them in at any shop selling batteries and accumulators. You can also return them to the company which supplied them to you; the company is obliged to accept them.

Beschreibung der Messwerte

ClF : Freies Chlor (DPD No.1)

Aktivchlorgehalt (freies Chlor) – gibt den Wert des zur Oxidation zur Verfügung stehenden Chlors an.
Optimaler Wert: 0,3 -1,2mg/l

ClT : Gesamtchlor (DPD No.1 + DPD No.3)

Gibt den Gesamtchlorgehalt an.
DPD No. 1 = Aktivchlorgehalt
DPD No. 3 = Gesamtchlorgehalt
Die Differenz Gesamtchlor – Aktivchlor
ergibt das gebundene Chlor.
Optimaler Wert (gebundenes Chlor): wenn nicht vorhanden.
Bei Werten von 0,2 mg/l und größer, typischer Chlorgeruch wahrnehmbar.
Problembehandlung: Stoßchlorung mit z.B. Planet Pool Schnell-Chlor-Granulat

pH : pH-Wert (PHENOL RED PHOTOMETER)

pH-Indikator, gibt den pH Wert Ihres Schwimmbadwassers an.
Der ideale pH-Wert für Schwimmbadwasser liegt zwischen 7,0 – 7,4.
Problembehandlung bei pH-Werten unter 7,0:
Planet Pool pH-Heber Granulat.
Problembehandlung bei pH-Werten über 7,4:
Planet Pool pH-Senker Granulat.

CyA : Stabilizer (CyA-Test)

Vielen Chlorprodukten wird als Stabilisator Cyanursäure beigefügt, damit das Chlor, damit das Chlor länger zur Desinfektion zur Verfügung steht. Mit der Zeit reichert sich diese Cyanursäure im Beckenwasser an und es verringert die Chlorwirkung.
Optimaler Cyanurwert: weniger als 40 mg/l
Problembehandlung: Bei einem Wert > 40 mg/l muss dem Pool Frischwasser zugeführt werden evtl. Filterrückspülung erforderlich.

TA : Alkalinität-M (ALKA-M-PHOTOMETER)

Die Alkalinität des Wassers muss bei 80 - 120 mg/l $CaCO_3$ (1,6 - 2,4 mmol/l) liegen.
Ist der Wert zu niedrig, kommt es zudem zu Korrosion und einem Mehrverbrauch an Desinfektionsmitteln.
Problembehandlung bei zu hohen Werten evtl eingetretene Trübung: Planet Pool pH-Senker Granulat
Problembehandlung bei zu niedrigem Wert: pH-Stabil

Erläuterung zu freiem Chlor, gebundenem Chlor und Gesamtchlor

Chlor ist ein gängiges Desinfektionsmittel, das in verschiedenen Formen eingesetzt wird. Es wirkt gegen Bakterien, Viren und Pilze und beseitigt organische Verschmutzungen durch Oxidation.

Chlor aus Chlorprodukten (Granulate, Tabletten oder Lösungen), die Sie ins Badewasser zugeben, wird als freies Chlor gemessen. Der Wert kann mit Aqua Inspektor und der DPD No.1 Tablette gemessen werden. Der optimale Wert des freien Chlors sollte zwischen 0,3 -1,2 mg/l liegen.

Bei der Reaktion des Chlors mit organischen Schmutzstoffen, entstehen Chlor-Stickstoff-verbindungen die sogenannten Chloramine. Diese Nebenprodukte haben nur eine geringe Desinfektionswirkung und werden als gebundenes Chlor ermittelt.

Ein Merkmal für einen erhöhten Wert ist der typische Chlorgeruch (Hallenbadgeruch) des Wassers. Freies Chlor ist dagegen geruchlos. Einen überwiegenden Abbau des gebundenen Chlors erreicht man durch eine Stoßchlorung, die regelmäßig durchgeführt werden sollte.

Der Gesamtchlorgehalt setzt sich aus der Summe der freien Chlors und des gebundenen Chlors zusammen. Soll der Wert des gebundenen Chlors ermittelt werden, messen Sie zuerst das freie Chlor mit der DPD No. 1 Tablette (Wert 1). Notieren Sie den Wert. Sofort danach fügen Sie der Messprobe die DPD No. 3 Tablette zu. Bestimmen Sie jetzt den Gesamtchlorgehalt (Wert 2). Notieren Sie den Wert ebenfalls und setzen ihn in die unten stehende Formel ein.

Gesamtchlor (Wert 2) - freies Chlor (Wert 1) = gebundenes Chlor

Achten Sie nach Bestimmung des Gesamtchlorgehalts auf die Sauberkeit des Probenschachts. Spurenreste der DPD No. 3 Tablette können andere Messungen stören.

Nous vous félicitons d'avoir opté pour le Aqua Inspektor, le testeur pour piscine électronique. Le testeur est un appareil de mesure fonctionnant sur piles permettant de définir les substances contenues dans l'eau à l'aide des tablettes de réactif fournies. Le testeur et les tablettes sont exclusivement conçus pour les applications non commerciales mentionnées dans le tableau et ne peuvent pas être utilisés à d'autres fins. Avant la première utilisation, lisez attentivement les présentes instructions ainsi que les consignes particulières.

Notes importantes
Les pastilles de réactif sont exclusivement destinées à l'étude chimique de l'eau et ne peuvent pas être utilisées à d'autres fins.



Attention! L'ingestion de pastilles de réactif peut engendrer des risques.
Ne pas ingérer
Tenir les tablettes de réactif en dehors de la portée des enfants.

Avant de commencer
Insertion ou changement des piles :
2 piles de type AAA, LR 03, 1,5 V.
Opération à réaliser uniquement sur un appareil sec : ouvrez le compartiment pour piles qui se trouve en-dessous de l'appareil. Veillez à respecter la polarité des piles. Assurez-vous de bien refixer le couvercle du compartiment pour piles lorsque vous le refermez.



Remplacez les piles lorsque le symbole illustré s'affiche à l'écran.

● Les messages d'erreur

No.	Signification et causes possibles
01	Trop peu de lumière à ZÉRO. Cause possible: Puits sale ou parcours de lumière bloqué ; échantillon fortement coloré ?
03	Division par 0. Cause possible: Puits sale ou parcours de lumière bloqué ; échantillon fortement coloré ?
20	Trop de lumière au détecteur. Cause possible : Capuchon pas posé ; mesure sous une lumière solaire vive
21	Trop de lumière au détecteur. Cause possible: Capuchon pas posé ; mesure sous une lumière solaire vive
22	LowBat survenu durant la mesure. Remplacer la pile, nettoyer les contacts.

- **Maintenance**

1. Maintenir l'appareil en état de propreté.
2. Pour le nettoyage, n'utiliser ni solvants, ni agents à récurer agressifs, ni brosses. Essuyer le compartiment de mesure en utilisant seulement un torchon doux.
3. Laisser sécher l'appareil après l'utilisation et le stocker dans des conditions convenables.
4. Sortir les piles de l'appareil si ce dernier n'est pas utilisé pendant une durée prolongée.

- **Éviter les erreurs lors des mesures**

1. Pour les analyses, utiliser exclusivement des pastilles de réactif portant une inscription noire.
2. Les pastilles de réactif doivent être transférées directement du film de conditionnement dans l'échantillon d'eau, sans les toucher avec les doigts.

3. La compensation à zéro et le test doivent être effectués lorsque le couvercle est complètement fermé.
4. Rincer abondamment la chambre à échantillon, le couvercle et le bâtonnet à mélanger après chaque test.

Garantie
La durée de garantie s'étend sur une période de 2 ans à compter de la date d'achat pour le AquaInspektor.

Instruction pour l'utilisateur (voir les photos)

1. Mettre en marche l'appareil en actionnant la touche ON/OFF. Le message suivant apparaît à l'afficheur: "0". Effectuer la compensation à zéro pour toutes les méthodes:
2. Remplir totalement la chambre à échantillon en immergeant l'appareil sous la surface de l'eau. Ce faisant, agiter l'appareil en un léger mouvement de va-et-vient. Sortir l'appareil de l'eau.
3. Fermer la chambre à échantillon en utilisant le couvercle.
4. Appuyer sur la TOUCHE ZÉRO/TEST. „000" clignote pendant 8 secondes env. Ensuite, l'afficheur indique „0.0.0".
5. Sélectionner l'analyse avec la touche MODE : Cl (chlore libre/chlore total) → pH → TA → CyA → Cl ... (Scroll).
6. Enlever le couvercle et ajouter la pastille correspondante.

Methode	entsprechende Tablette
ClF: Chlore libre (ClF)	DPD No.1
ClT: Chlore total (Clt)	DPD No.1 + DPD No.3
pH: Valeur de pH	PHENOL RED PHOTOMETER
CyA: Acide cyanurique	CyA-Test
TA: Alkalinité-M	ALKA-M-PHOTOMETER

7. Écraser la pastille à l'aide d'un bâtonnet à mélanger et la dissoudre totalement.
8. Refermer la chambre à échantillon en utilisant le couvercle. Bouger l'appareil en un mouvement vae-vient pendant 15 secondes environ, ne pas l'agiter.
9. Ensuite, tenir l'appareil tranquillement attendre jusqu'au test de ClF/pH/CyA: 15 sec ou, jusqu'au test de CLT/TA: 2 minutes.
10. Appuyer sur la touche „Zéro/Test". Le symbole en traits "---" clignote pendant 6 secondes env. Le résultat s'affiche à l'écran d'affichage (mg/l). Ou:

LOW	valeur en-deçà de la plage de mesure
HIGH	valeur au-dessus de la plage de mesure

Répéter le test Appuyer sur la touche „Zéro/Test".

Autre méthode
Prenez nouvel échantillon. Appuyer sur le touche Mode et faire défiler. Effectuer un test.

Nouvelle compensation à zéro (option)
Appuyer sur la touche „Zéro/Test" pendant 2 sec.

Tableau de conversion Alkalinité-M pour la dureté de l'eau

	mmol/l $K_{S4.3}$	°dh	°e	°f
1 mg/l $CaCO_3$ ≙	0.02	0.056	0.07	0.10

Information importante pour l'élimination des piles et des accumulateurs
En vertu de la Directive européenne 2006/66/CE relative aux piles et accumulateurs, chaque utilisateur est tenu de

restituer toutes les piles et tous les accumulateurs utilisés et épuisés. L'élimination avec les déchets ménagers est interdite. Etant donné que quelques produits de notre gamme peuvent contenir des piles et des accumulateurs, nous vous signalons le suivant: les piles et les accumulateurs utilisés ne sont pas des ordures ménagères, ils peuvent être remis sans frais aux points de collecte publics de votre municipalité et partout où sont vendus des piles et accumulateurs du type concerné. Par ailleurs, l'utilisateur final a la possibilité de remettre les piles et les accumulateurs au commerçant auprès duquel ils ont été achetés (obligation de reprise légale).

Beschreibung der Messwerte

ClF : Freies Chlor (DPD No.1)

Aktivchlorgehalt (freies Chlor) – gibt den Wert des zur Oxidation zur Verfügung stehenden Chlors an.
Optimaler Wert: 0,3 -1,2mg/l

ClT : Gesamtchlor (DPD No.1 + DPD No.3)

Gibt den Gesamtchlorgehalt an.
DPD No. 1 = Aktivchlorgehalt
DPD No. 3 = Gesamtchlorgehalt
Die Differenz Gesamtchlor – Aktivchlor
ergibt das gebundene Chlor.
Optimaler Wert (gebundenes Chlor): wenn nicht vorhanden. Bei Werten von 0,2 mg/l und größer, typischer Chlorgeruch wahrnehmbar.
Problembehandlung: Stoßchlorung mit z.B. Planet Pool Schnell-Chlor-Granulat

pH : pH-Wert (PHENOL RED PHOTOMETER)

pH-Indikator, gibt den pH Wert Ihres Schwimmbadwassers an.
Der ideale pH-Wert für Schwimmbadwasser liegt zwischen 7,0 – 7,4.
Problembehandlung bei pH-Werten unter 7,0:
Planet Pool pH-Heber Granulat.
Problembehandlung bei pH-Werten über 7,4:
Planet Pool pH-Senker Granulat.

CyA : Stabilizer (CyA-Test)

Vielen Chlorprodukten wird als Stabilisator Cyanursäure beigefügt, damit das Chlor, damit das Chlor länger zur Desinfektion zur Verfügung steht. Mit der Zeit reichert sich diese Cyanursäure im Beckenwasser an und es verringert die Chlorwirkung.
Optimaler Cyanurwert: weniger als 40 mg/l
Problembehandlung: Bei einem Wert > 40 mg/l muss dem Pool Frischwasser zugeführt werden evtl. Filterrückspülung erforderlich.

TA : Alkalinität-M (ALKA-M-PHOTOMETER)

Die Alkalinität des Wassers muss bei 80 - 120 mg/l $CaCO_3$ (1,6 - 2,4 mmol/l) liegen.
Ist der Wert zu niedrig, kommt es zudem zu Korrosion und einem Mehrverbrauch an Desinfektionsmitteln.
Problembehandlung bei zu hohen Werten evtl eingetretene Trübung: Planet Pool pH-Senker Granulat
Problembehandlung bei zu niedrigem Wert: pH-Stabil

Erläuterung zu freiem Chlor, gebundenem Chlor und Gesamtchlor

Chlor ist ein gängiges Desinfektionsmittel, das in verschiedenen Formen eingesetzt wird. Es wirkt gegen Bakterien, Viren und Pilze und beseitigt organische Verschmutzungen durch Oxidation.

Chlor aus Chlorprodukten (Granulate, Tabletten oder Lösungen), die Sie ins Badewasser zugeben, wird als freies Chlor gemessen. Der Wert kann mit Aqua Inspektor und der DPD No.1 Tablette gemessen werden. Der optimale Wert des freien Chlors sollte zwischen 0,3 -1,2 mg/l liegen.

Bei der Reaktion des Chlors mit organischen Schmutzstoffen, entstehen Chlor-Stickstoff-verbindungen die sogenannten Chloramine. Diese Nebenprodukte haben nur eine geringe Desinfektionswirkung und werden als gebundenes Chlor ermittelt.

Ein Merkmal für einen erhöhten Wert ist der typische Chlorgeruch (Hallenbadgeruch) des Wassers. Freies Chlor ist dagegen geruchlos. Einen überwiegenden Abbau des gebundenen Chlors erreicht man durch eine Stoßchlorung, die regelmäßig durchgeführt werden sollte.

Der Gesamtchlorgehalt setzt sich aus der Summe der freien Chlors und des gebundenen Chlors zusammen. Soll der Wert des gebundenen Chlors ermittelt werden, messen Sie zuerst das freie Chlor mit der DPD No. 1 Tablette (Wert 1). Notieren Sie den Wert. Sofort danach fügen Sie der Messprobe die DPD No. 3 Tablette zu. Bestimmen Sie jetzt den Gesamtchlorgehalt (Wert 2). Notieren Sie den Wert ebenfalls und setzen ihn in die unten stehende Formel ein.

Gesamtchlor (Wert 2) - freies Chlor (Wert 1) = gebundenes Chlor

Achten Sie nach Bestimmung des Gesamtchlorgehalts auf die Sauberkeit des Probenschachts. Spurenreste der DPD No. 3 Tablette können andere Messungen stören.

Congraturazioni per aver acquistato Aqua Inspektor, il pool-tester elettronico. Il tester è un misuratore alimentato a batterie, che misura i costituenti dell'acqua grazie alle pastiglie reagenti incluse. Il tester e le pastiglie sono concepiti esclusivamente per gli usi specificati nella tabella in attività non commerciali e non devono essere utilizzati per altri scopi. Prima di utilizzare il tester per la prima volta, leggere con attenzione queste istruzioni e le avvertenze particolari.

Note importanti
Le pastiglie reagenti sono concepite esclusivamente per l'analisi chimica dell'acqua e non devono essere utilizzate per altri scopi.

Attenzione!
Le pastiglie reagenti, se ingerite, comportano dei rischi.
Non ingerire
Le pastiglie reagenti vanno tenute lontano dalla portata dei bambini.

Prima di attivarlo
Inserimento e sostituzione delle batterie:
Tipo batteria 2 x AAA, LR 03, 1,5 V.
Eseguire solo con l'apparecchio asciutto: Aprire il vano batterie dal lato inferiore dell'apparecchio. Prestare attenzione alla corretta polarità delle batterie. Nel chiudere assicurarsi che il coperchio del vano batterie sia posizionato in modo fisso in sede.

Sostituire le batterie quando nel display appare questo simbolo.

● Messaggi di errore

N.	Significato e possibili cause
01	Poca luce con ZERO. Poss. causa: Pozzetto imbrattato o raggio bloccato; campione molto colorato?
03	Divisione per 0. Poss. causa: Pozzetto imbrattato o raggio bloccato; campione molto colorato?
20	Troppa luce nel rilevatore. c: Tappo non inserito; misurazione effettuata alla luce del sole
21	Troppa luce nel rilevatore. Poss. causa: Tappo non inserito; misurazione effettuata alla luce del sole
22	LowBat apparso durante la misurazione. Sostituire le batterie, pulire i contatti

- **Manutenzione**

1. Mantenere pulito lo strumento.
2. Non utilizzare solventi, prodotti abrasivi aggressivi né spazzole. Sul pozzetto passare semplicemente un panno morbido.
3. Lasciar asciugare lo strumento dopo l'uso e conservarlo in modo idoneo.
4. Qualora lo strumento non venga utilizzato per un lungo periodo, rimuovere la batteria.

- **Come evitare errori di misurazione**

1. Per le analisi, utilizzare esclusivamente pastiglie reagenti con scritta nera.
2. Le pastiglie reagenti devono essere introdotte nel campione di acqua direttamente dalla pellicola, senza toccarle con le dita.

3. La taratura a zero ed il test devono avvenire con il tappo completamente chiuso.
4. Risciacquare a fondo la camera di campionamento, il tappo e la bacchetta dopo ogni test.

Garanzia
La garanzia dell'AquaInspektor ha una durata di 2 anni a partire dalla data di acquisto.

Istruzioni per l'utente (guarda le foto)

1. Accendere lo strumento con il tasto ON/OFF. Nel display appare: "0". Procedere con la taratura a zero per tutti i metodi:
2. Riempire la camera di campionamento al di sotto della superficie dell'acqua, immergendo completamente lo strumento. Far oscillare delicatamente lo strumento. Togliere lo strumento dall'acqua.
3. Chiudere la camera di campionamento con il tappo.
4. Premere il tasto ZERO/TEST. "000" lampeggia per ca. 8 secondi. Dopodiché sul display appare "0.0.0".
5. Selezionare il tipo di analisi con il tasto MODE: Cl (Cloro libero / Cloro totale) → pH → TA → CyA → Cl ... (Scroll).
6. Rimuovere il tappo ed introdurre la pastiglia corrispondente.

Methode	entsprechende Tablette
ClF: Cloro libero (ClF)	DPD No.1
ClT: Cloro totale (Clt)	DPD No.1 + DPD No.3
pH: Valore pH	PHENOL RED PHOTOMETER
CyA: Acido cianurico	CyA-Test
TA: Alcalinità-M	ALKA-M-PHOTOMETER

7. Pressare la pastiglia con la bacchetta e far sciogliere mescolando.
8. Richiudere la camera di campionamento con il tappo. Far oscillare l'apparecchio per ca. 15 secondi, senza agitare.
9. Quindi far riposare lo strumento e attendere fino al test di ClF/pH/CyA: 15 sec e ClT/TA: 2 min.
10. Premere il tasto "Zero/Test". Il simbolo del trattino "---" lampeggia per ca. 6 secondi. Sul display appare il risultato (mg/l). O:

LOW	Intervallo di misurazione troppo ridotto
HIGH	Intervallo di misurazione superato

Ripetere il test Premere il tasto "Zero/Test"

Altro metodo
Prendere nuovo campione. Premere il tasto Mode e scorrere. Eseguire il test.

Nuova taratura a zero (opzione)
Tenere premuto il tasto "Zero/Test" per 2 sec.

Tabella equivalenze Alcanità-M per la durezza dell'acqua

	mmol/l $K_{S4.3}$	°dh	°e	°f
1 mg/l $CaCO_3$ ≙	0.02	0.056	0.07	0.10

Indicazioni importanti sullo smaltimento di pile e accumulatori
In base alla normativa concernente le batterie (Direttiva 2006/66/CE) ogni consumatore è tenuto per legge alla restituzione di tutte le batterie o accumulatori usati ed esauriti. È vietato lo smaltimento con i rifiuti domestici. Dato che anche

alcuni prodotti del nostro assortimento possono contenere di pile e accumulatori, vi diamo di seguito delle indicazioni: Pile e accumulatori esauriti non vanno smaltiti insieme ai rifiuti domestici, ma depositati gratuitamente nei punti di raccolta del proprio comune o nei punti vendita di pile e accumulatori dello stesso tipo. Inoltre il consumatore finale può portare batterie e accumulatori al rivenditore presso il quale li ha acquistati (obbligo di raccolta previsto per legge).

Beschreibung der Messwerte

ClF : Freies Chlor (DPD No.1)

Aktivchlorgehalt (freies Chlor) – gibt den Wert des zur Oxidation zur Verfügung stehenden Chlors an.
Optimaler Wert: 0,3 -1,2mg/l

ClT : Gesamtchlor (DPD No.1 + DPD No.3)

Gibt den Gesamtchlorgehalt an.
DPD No. 1 = Aktivchlorgehalt
DPD No. 3 = Gesamtchlorgehalt
Die Differenz Gesamtchlor – Aktivchlor
ergibt das gebundene Chlor.
Optimaler Wert (gebundenes Chlor): wenn nicht vorhanden.
Bei Werten von 0,2 mg/l und größer, typischer Chlorgeruch wahrnehmbar.
Problembehandlung: Stoßchlorung mit z.B. Planet Pool Schnell-Chlor-Granulat

pH : pH-Wert (PHENOL RED PHOTOMETER)

pH-Indikator, gibt den pH Wert Ihres Schwimmbadwassers an.
Der ideale pH-Wert für Schwimmbadwasser liegt zwischen 7,0 – 7,4.
Problembehandlung bei pH-Werten unter 7,0:
Planet Pool pH-Heber Granulat.
Problembehandlung bei pH-Werten über 7,4:
Planet Pool pH-Senker Granulat.

CyA : Stabilizer (CyA-Test)

Vielen Chlorprodukten wird als Stabilisator Cyanursäure beigefügt, damit das Chlor, damit das Chlor länger zur Desinfektion zur Verfügung steht. Mit der Zeit reichert sich diese Cyanursäure im Beckenwasser an und es verringert die Chlorwirkung.
Optimaler Cyanurwert: weniger als 40 mg/l
Problembehandlung: Bei einem Wert > 40 mg/l muss dem Pool Frischwasser zugeführt werden evtl. Filterrückspülung erforderlich.

TA : Alkalinität-M (ALKA-M-PHOTOMETER)

Die Alkalinität des Wassers muss bei 80 - 120 mg/l $CaCO_3$ (1,6 - 2,4 mmol/l) liegen.
Ist der Wert zu niedrig, kommt es zudem zu Korrosion und einem Mehrverbrauch an Desinfektionsmitteln.
Problembehandlung bei zu hohen Werten evtl eingetretene Trübung: Planet Pool pH-Senker Granulat
Problembehandlung bei zu niedrigem Wert: pH-Stabil

Erläuterung zu freiem Chlor, gebundenem Chlor und Gesamtchlor

Chlor ist ein gängiges Desinfektionsmittel, das in verschiedenen Formen eingesetzt wird. Es wirkt gegen Bakterien, Viren und Pilze und beseitigt organische Verschmutzungen durch Oxidation.

Chlor aus Chlorprodukten (Granulate, Tabletten oder Lösungen), die Sie ins Badewasser zugeben, wird als freies Chlor gemessen. Der Wert kann mit Aqua Inspektor und der DPD No.1 Tablette gemessen werden. Der optimale Wert des freien Chlors sollte zwischen 0,3 -1,2 mg/l liegen.

Bei der Reaktion des Chlors mit organischen Schmutzstoffen, entstehen Chlor-Stickstoff-verbindungen die sogenannten Chloramine. Diese Nebenprodukte haben nur eine geringe Desinfektionswirkung und werden als gebundenes Chlor ermittelt.

Ein Merkmal für einen erhöhten Wert ist der typische Chlorgeruch (Hallenbadgeruch) des Wassers. Freies Chlor ist dagegen geruchlos. Einen überwiegenden Abbau des gebundenen Chlors erreicht man durch eine Stoßchlorung, die regelmäßig durchgeführt werden sollte.

Der Gesamtchlorgehalt setzt sich aus der Summe der freien Chlors und des gebundenen Chlors zusammen. Soll der Wert des gebundenen Chlors ermittelt werden, messen Sie zuerst das freie Chlor mit der DPD No. 1 Tablette (Wert 1). Notieren Sie den Wert. Sofort danach fügen Sie der Messprobe die DPD No. 3 Tablette zu. Bestimmen Sie jetzt den Gesamtchlorgehalt (Wert 2). Notieren Sie den Wert ebenfalls und setzen ihn in die unten stehende Formel ein.

Gesamtchlor (Wert 2) - freies Chlor (Wert 1) = gebundenes Chlor

Achten Sie nach Bestimmung des Gesamtchlorgehalts auf die Sauberkeit des Probenschachts. Spurenreste der DPD No. 3 Tablette können andere Messungen stören.

Van harte gefeliciteerd met de aankoop van Aqua Inspektor, de elektronische Pooltester. De tester is een op batterijen werkend meettoestel, dat bepaalde waterbestanddelen samen met de bijbehorende reagenstabletten bepaalt. De tester en de tabletten zijn uitsluitend bestemd voor de in de tabel genoemde bepalingen in het niet-commerciële bereik bestemd en mag niet voor andere doeleinden worden gebruikt. Lees deze handleiding en de speciale instructies aandachtig door voor het eerste gebruik.

Belangrijke opmerkingen
Reagenstabletten zijn uitsluitend voor de chemische wateronderzoeking bestemd en mogen niet voor andere doeleinden worden gebruikt.

Voorzichtig!
Mogelijke risico's bij het inslikken van de reagenstabletten.
Niet inslikken
Houd reagenstabletten buiten bereik van kinderen.

Voordat u start
Plaatsen en vervangen van de batterijen:
Batterijtype 2 x AAA, LR 03, 1,5 V.
Alleen bij droog apparaat doorvoeren: open het batterijvak aan de onderkant van het apparaat. Let op de juiste polariteit van de batterijen. Let erop dat het batterijvakdeksel bij het afsluiten goed vastzit.

Vervangt u de batterijen, wanneer in het display dit symbool verschijnt.

● Foutmeldingen

Nr.	Betekenis en mogelijke oorzaken
01	Te weinig licht bij ZERO. MO: schacht vuil of lichttraject geblokkeerd; monster te sterk gekleurd?
03	Deling door 0. MO: schacht vuil of lichttraject geblokkeerd; monster te sterk gekleurd?
20	Te veel licht bij detector. MO: kap niet geplaatst; meting in fel zonlicht.
21	Te veel licht bij detector. MO: kap niet geplaatst; meting in fel zonlicht.
22	LowBat tijdens meting. Batterij vervangen, contacten reinigen.

- **Onderhoud**

1. Apparaat schoon houden.
2. Geen oplosmiddel, agressieve schuurmiddelen of borstels voor reiniging gebruiken. Meetschacht uitsluitend met zachte doek schoonvegen.
3. Laat het apparaat na gebruik goed drogen en bewaar het op een geschikte plaats.
4. Batterij uit het apparaat verwijderen wanneer het voor langere tijd wordt opgeborgen.

- **Vermijden van fouten bij metingen**

1. Voor de analyses uitsluitend reageertabletten met zwart belettering gebruiken.
2. De reageertabletten moeten rechtstreeks vanuit de folie in het watermonster worden gedaan, zonder deze met de vingers aan te raken.

3. Nulafstelling en testen moeten bij volledig gesloten deksel geschieden.
4. Monsterkamer, deksel en roerstaafje na iedere test grondig uitspoelen.

Garantie
Vanaf de verkoopdatum geldt voor de AqualnspektOr een garantie van twee jaar.

Aanwijzingen voor de gebruiker (zie foto's)

1. Apparaat met de knop ON/OFF inschakelen. In het display verschijnt: "0". Nulafstelling voor alle methodes uitvoeren:
2. De monsterkamer geheel met water vullen, door de monsterkamer geheel onder water te dompelen. Daarbij het apparaat lichtjes heen en weer zwenken. Het apparaat uit het water nemen.
3. De monsterkamer met het deksel afsluiten.
4. De knop ZERO/TEST indrukken. "000" knippert gedurende ca. 8 seconden. Daarna verschijnt in het display "0.0.0".
5. Analyse met de knop MODE selecteren: Cl (vrije chloor/ totale chloor) → pH → TA → CyA → Cl ... (Scroll).
6. Het deksel verwijderen en de benodigde tablet toevoegen.

Methode	te gebruiken tablet
ClF: Vrije chloor (ClF)	DPD No.1
ClT: Totale chloor (Clt)	DPD No.1 + DPD No.3
pH: pH-waarde	PHENOL RED PHOTOMETER
CyA: Cyanuurzuur	CyA-Test
TA: Alkaliniteit-M	ALKA-M-PHOTOMETER

7. Tablet met het roerstaafje fijndrukken en door omroeren geheel oplossen.
8. De monsterkamer weer met het deksel afsluiten. Het apparaat gedurende 15 seconden heen en weer zwenken, niet schudden.
9. Vervolgens het apparaat stil houden en tot aan de test van ClF/pH/CyA: 15 sec. resp. tot aan de tekst ClT/TA: 2 min wachten.
10. Knop "Zero/Test" indrukken. Gedurende ca. 6 seconden knippert een streepsymbool "---". In het display verschijnt weer het resultaat (mg/l). Of:

LOW	meetbereik onderschreden
HIGH	meetbereik overschreden

Test herhalen Knop "Zero/Test" indrukken.

Andere methode
Neem nieuwe sample. De Modeknop indrukken en scrollen. Uit te voeren testen.

Nieuwe nulafstelling (optie)
Knop "Zero/Test" gedurende 2 sec. indrukken.

Omrekeningstabel Alkaliniteit-M voor waterhardheid

	mmol/l $K_{5.4.3}$	°dh	°e	°f
1 mg/l $CaCO_3$ ≙	0.02	0.056	0.07	0.10



Belangrijke mededeling omtrent afvoer van batterijen en accu's
Ledere verbruiker is op basis van de richtlijn 2006/66/EG verplicht om alle gebruikte batterijen en accu's in te

leveren. Het is verboden deze af te voeren via het huisvuil. Omdat bij producten uit ons assortiment ook batterijen en accu's bij de levering inbegrepen kunnen zijn, wijzen wij u op het volgende: Lege batterijen en accu's horen niet in het huisvuil thuis. Men kan deze inleveren bij inzamelpunten van uw gemeente of overal daar waar deze verkocht worden. Tevens bestaat de mogelijkheid batterijen en accu's daar in te leveren waar u ze gekocht heeft. (wettelijke terugnameplicht)

Beschreibung der Messwerte

ClF : Freies Chlor (DPD No.1)

Aktivchlorgehalt (freies Chlor) – gibt den Wert des zur Oxidation zur Verfügung stehenden Chlors an.
Optimaler Wert: 0,3 -1,2mg/l

ClT : Gesamtchlor (DPD No.1 + DPD No.3)

Gibt den Gesamtchlorgehalt an.
DPD No. 1 = Aktivchlorgehalt
DPD No. 3 = Gesamtchlorgehalt
Die Differenz Gesamtchlor – Aktivchlor
ergibt das gebundene Chlor.
Optimaler Wert (gebundenes Chlor): wenn nicht vorhanden.
Bei Werten von 0,2 mg/l und größer, typischer Chlorgeruch wahrnehmbar.
Problembehandlung: Stoßchlorung mit z.B. Planet Pool Schnell-Chlor-Granulat

pH : pH-Wert (PHENOL RED PHOTOMETER)

pH-Indikator, gibt den pH Wert Ihres Schwimmbadwassers an.
Der ideale pH-Wert für Schwimmbadwasser liegt zwischen 7,0 – 7,4.
Problembehandlung bei pH-Werten unter 7,0:
Planet Pool pH-Heber Granulat.
Problembehandlung bei pH-Werten über 7,4:
Planet Pool pH-Senker Granulat.

CyA : Stabilizer (CyA-Test)

Vielen Chlorprodukten wird als Stabilisator Cyanursäure beigefügt, damit das Chlor, damit das Chlor länger zur Desinfektion zur Verfügung steht. Mit der Zeit reichert sich diese Cyanursäure im Beckenwasser an und es verringert die Chlorwirkung.
Optimaler Cyanurwert: weniger als 40 mg/l
Problembehandlung: Bei einem Wert > 40 mg/l muss dem Pool Frischwasser zugeführt werden evtl. Filterrückspülung erforderlich.

TA : Alkalinität-M (ALKA-M-PHOTOMETER)

Die Alkalinität des Wassers muss bei 80 - 120 mg/l $CaCO_3$ (1,6 - 2,4 mmol/l) liegen.
Ist der Wert zu niedrig, kommt es zudem zu Korrosion und einem Mehrverbrauch an Desinfektionsmitteln.
Problembehandlung bei zu hohen Werten evtl eingetretene Trübung: Planet Pool pH-Senker Granulat
Problembehandlung bei zu niedrigem Wert: pH-Stabil

Erläuterung zu freiem Chlor, gebundenem Chlor und Gesamtchlor

Chlor ist ein gängiges Desinfektionsmittel, das in verschiedenen Formen eingesetzt wird. Es wirkt gegen Bakterien, Viren und Pilze und beseitigt organische Verschmutzungen durch Oxidation.

Chlor aus Chlorprodukten (Granulate, Tabletten oder Lösungen), die Sie ins Badewasser zugeben, wird als freies Chlor gemessen. Der Wert kann mit Aqua Inspektor und der DPD No.1 Tablette gemessen werden. Der optimale Wert des freien Chlors sollte zwischen 0,3 -1,2 mg/l liegen.

Bei der Reaktion des Chlors mit organischen Schmutzstoffen, entstehen Chlor-Stickstoff-verbindungen die sogenannten Chloramine. Diese Nebenprodukte haben nur eine geringe Desinfektionswirkung und werden als gebundenes Chlor ermittelt.

Ein Merkmal für einen erhöhten Wert ist der typische Chlorgeruch (Hallenbadgeruch) des Wassers. Freies Chlor ist dagegen geruchlos. Einen überwiegenden Abbau des gebundenen Chlors erreicht man durch eine Stoßchlorung, die regelmäßig durchgeführt werden sollte.

Der Gesamtchlorgehalt setzt sich aus der Summe der freien Chlors und des gebundenen Chlors zusammen. Soll der Wert des gebundenen Chlors ermittelt werden, messen Sie zuerst das freie Chlor mit der DPD No. 1 Tablette (Wert 1). Notieren Sie den Wert. Sofort danach fügen Sie der Messprobe die DPD No. 3 Tablette zu. Bestimmen Sie jetzt den Gesamtchlorgehalt (Wert 2). Notieren Sie den Wert ebenfalls und setzen ihn in die unten stehende Formel ein.

Gesamtchlor (Wert 2) - freies Chlor (Wert 1) = gebundenes Chlor

Achten Sie nach Bestimmung des Gesamtchlorgehalts auf die Sauberkeit des Probenschachts. Spurenreste der DPD No. 3 Tablette können andere Messungen stören.

Grattis till din nya elektroniska pooltestare Aqua Inspektor. Testaren är en batteridriven mätenhet som tillsammans med medföljande reagenstabletter påvisar vissa innehållsämnen i vatten. Testaren och tabletterna får endast användas för de ändamål som anges i tabellen inom ej industriella områden. Användning för andra ändamål är inte tillåtet. Läs igenom den här bruksanvisningen och specialanvisningarna noggrant innan du börjar använda produkten.

Särskilda anteckningar
Reagenstabletter är endast avsedda för kemisk vattenanalys och får inte användas för andra ändamål.

Se upp
Möjliga risker vid förtäring av reagenstabletter.
Får ej förtäras
Reagenstabletter ska förvaras oåtkomligt för barn.

Innan du sätter igång
Sätta i och byta batterier:
Batterityp 2 x AAA, LR 03, 1,5 V.
Får endast genomföras när produkten är torr: Öppna batterifacket på enhetens undersida. Se till att batterierna sätts i med rätt polaritet. Stäng batterifackets lock ordentligt.

Byt batterier när denna symbol visas på displayen.

● Felmeddelanden

Nr.	Innebörd och möjliga orsaker
01	För lite ljus vid ZERO. MO: Schakt nedsmutsat eller ljusträckan blockerad; Provet kraftigt färgat?
03	Division genom 0. MO: Schakt nedsmutsat eller ljusträckan blockerad; Provet kraftigt färgat?
20	För mycket ljus på detektorn. MO: Kåpan inte påsatt; Mätning i starkt solsken
21	För mycket ljus på detektorn. MO: Kåpan inte påsatt; Mätning i starkt solsken
22	LowBat har uppträtt under mätningen. Byt batteri, rengör kontakterna

- **Skötsel**

1. Håll apparaten ren.
2. Använd inte lösningsmedel, skurmedel eller borste vid rengöring. Torka ur provkammaren med en mjuk trasa.
3. Låt apparaten torka efter användning och förvara den på lämpligt sätt.
4. Ta ur batterierna ur apparaten om den inte ska användas under en längre tid.

- **Så undviks fel vid mätningarna**

1. Vid analyser ska endast reagenstabletter med svart skrift användas.
2. Reagenstabletterna måste läggas i vattenprovet direkt från folieförpackningen, utan att vidröras av fingrar.
3. Nollställning och test måste genomföras med helt stängt lock.

4. Provkammaren, locket och omrörningsstaven måste sköljas noggrant efter varje test.

Garanti
Från datum Amex garanterar vattentäta AquaInspektor under en period av 2 år.

Användaranvisningar (se bilder)

1. Sätt på apparaten med knappen ON/OFF. På displayen visas "0".Nollställ för alla metoder.
2. Fyll provkammaren helt genom att sänka ned apparaten under vattenytan. Vicka samtidigt apparaten lätt fram och tillbaka. Ta upp apparaten ur vattnet.
3. Förslut provkammaren med det locket.
4. Tryck på knappen ZERO/TEST. "000" blinkar under cirka åtta sekunder, därefter visas "0.0.0" på displayen.
5. Välj analys med knappen MODE: Cl (frit klor/totalt klor) → pH → TA → CyA → Cl ... (Scroll).
6. Öppna det locket och lägg i önskad tablett.

Metod	Använd tablett
ClF: Fritt klor (ClF)	DPD No.1
ClT: Totalt klor (Clt)	DPD No.1 + DPD No.3
pH: pH-värde	PHENOL RED PHOTOMETER
CyA: Cyanursyra	CyA-Test
TA: Alkalinitet-M	ALKA-M-PHOTOMETER

7. Krossa tabletten med omrörningsstaven och rör om tills den är helt upplöst.
8. Förslut provkammaren med det locket igen. Vicka apparaten fram och tillbaka under cirka 15 sekunder. Skaka inte.
9. Håll sedan apparaten stilla. Vid test av ClF/pH/CyA: 15 sekunder. Vid test av ClT/TA: Två minuter.
10. Tryck på knappen "Zero/Test". En strecksymbol "---" blinkar undercirka sex sekunder. Resultatet visas på displayen (mg/l). Eller:
    LOW Mätområdet underskridet
    HIGH Mätområdet överskridet

Upprepa test Tryck på knappen "Zero/Test".

Andra metoder
Ta nytt prov. Tryck på knappen "Mode" och bläddra. Utför testet.

Ny nollställning (Alternativ)
Håll knappen "Zero/Test" intryckt under två sekunder.

Omräkningstabell Alkalinitet-M för vattnets hårdhet

	mmol/l $K_{S4.3}$	°dh	°e	°f
1 mg/l $CaCO_3$ ≙	0.02	0.056	0.07	0.10



Viktig information om omhändertagande av batterier och ackumulatorer
Alla konsumenter är till följd av batteridirektivet (direktiv 2006/66/EG) enligt lag skyldiga att lämna tillbaka alla använda eller uttjänta batterier och ackumulatorer. Bortskaffande via hushållssoporna är förbjudet. Även produkter ur vårt sortiment kan innehålla batterier, beakta därför följande:
Uttjänta batterier och ackumulatorer är inga hushållssopor utan kan kostnadsfritt lämnas till kommunens

insamlingsställe eller till alla ställen där batterier och ackumulatorer av samma typ säljs. Dessutom kan slutkonsumenten lämna tillbaka batterier och ackumulatorer till den butik där de har inköpts (laglig insamlingsskyldighet).

Beschreibung der Messwerte

ClF : Freies Chlor (DPD No.1)

Aktivchlorgehalt (freies Chlor) – gibt den Wert des zur Oxidation zur Verfügung stehenden Chlors an.
Optimaler Wert: 0,3 -1,2mg/l

ClT : Gesamtchlor (DPD No.1 + DPD No.3)

Gibt den Gesamtchlorgehalt an.
DPD No. 1 = Aktivchlorgehalt
DPD No. 3 = Gesamtchlorgehalt
Die Differenz Gesamtchlor – Aktivchlor
ergibt das gebundene Chlor.
Optimaler Wert (gebundenes Chlor): wenn nicht vorhanden. Bei Werten von 0,2 mg/l und größer, typischer Chlorgeruch wahrnehmbar.
Problembehandlung: Stoßchlorung mit z.B. Planet Pool Schnell-Chlor-Granulat

pH : pH-Wert (PHENOL RED PHOTOMETER)

pH-Indikator, gibt den pH Wert Ihres Schwimmbadwassers an. Der ideale pH-Wert für Schwimmbadwasser liegt zwischen 7,0 – 7,4.
Problembehandlung bei pH-Werten unter 7,0:
Planet Pool pH-Heber Granulat.
Problembehandlung bei pH-Werten über 7,4:
Planet Pool pH-Senker Granulat.

CyA : Stabilizer (CyA-Test)

Vielen Chlorprodukten wird als Stabilisator Cyanursäure beigefügt, damit das Chlor, damit das Chlor länger zur Desinfektion zur Verfügung steht. Mit der Zeit reichert sich diese Cyanursäure im Beckenwasser an und es verringert die Chlorwirkung.
Optimaler Cyanurwert: weniger als 40 mg/l
Problembehandlung: Bei einem Wert > 40 mg/l muss dem Pool Frischwasser zugeführt werden evtl. Filterrückspülung erforderlich.

TA : Alkalinität-M (ALKA-M-PHOTOMETER)

Die Alkalinität des Wassers muss bei 80 - 120 mg/l $CaCO_3$ (1,6 - 2,4 mmol/l) liegen.
Ist der Wert zu niedrig, kommt es zudem zu Korrosion und einem Mehrverbrauch an Desinfektionsmitteln.
Problembehandlung bei zu hohen Werten evtl eingetretene Trübung: Planet Pool pH-Senker Granulat
Problembehandlung bei zu niedrigem Wert: pH-Stabil

Erläuterung zu freiem Chlor, gebundenem Chlor und Gesamtchlor

Chlor ist ein gängiges Desinfektionsmittel, das in verschiedenen Formen eingesetzt wird. Es wirkt gegen Bakterien, Viren und Pilze und beseitigt organische Verschmutzungen durch Oxidation.

Chlor aus Chlorprodukten (Granulate, Tabletten oder Lösungen), die Sie ins Badewasser zugeben, wird als freies Chlor gemessen. Der Wert kann mit Aqua Inspektor und der DPD No.1 Tablette gemessen werden. Der optimale Wert des freien Chlors sollte zwischen 0,3 -1,2 mg/l liegen.

Bei der Reaktion des Chlors mit organischen Schmutzstoffen, entstehen Chlor-Stickstoff-verbindungen die sogenannten Chloramine. Diese Nebenprodukte haben nur eine geringe Desinfektionswirkung und werden als gebundenes Chlor ermittelt.

Ein Merkmal für einen erhöhten Wert ist der typische Chlorgeruch (Hallenbadgeruch) des Wassers. Freies Chlor ist dagegen geruchlos. Einen überwiegenden Abbau des gebundenen Chlors erreicht man durch eine Stoßchlorung, die regelmäßig durchgeführt werden sollte.

Der Gesamtchlorgehalt setzt sich aus der Summe der freien Chlors und des gebundenen Chlors zusammen. Soll der Wert des gebundenen Chlors ermittelt werden, messen Sie zuerst das freie Chlor mit der DPD No. 1 Tablette (Wert 1). Notieren Sie den Wert. Sofort danach fügen Sie der Messprobe die DPD No. 3 Tablette zu. Bestimmen Sie jetzt den Gesamtchlorgehalt (Wert 2). Notieren Sie den Wert ebenfalls und setzen ihn in die unten stehende Formel ein.

Gesamtchlor (Wert 2) - freies Chlor (Wert 1) = gebundenes Chlor

Achten Sie nach Bestimmung des Gesamtchlorgehalts auf die Sauberkeit des Probenschachts. Spurenreste der DPD No. 3 Tablette können andere Messungen stören.

Gratulerer med den elektroniske bassengmåleren Aqua Inspektor. Den batteridrevne måleren brukes i kombinasjon med de medfølgende reagenstablettene for å fastslå bestemte innholdsstoffer i vannet. Måleren og tablettene er ikke beregnet for kommersiell bruk, og skal kun benyttes til formålene som er angitt i tabellen. Les nøye gjennom denne bruksanvisningen og de særskilte merknadene før førstegangsbruk.

Viktige notater
Reagenstablettene er kun beregnet på kjemiske vannprøver, og skal ikke brukes til andre formål.

Forsiktig!
Svelging av reagenstablettene kan være farlig.
Skal ikke svelges
Oppbevar reagenstablettene utilgjengelig for barn.

Før du starter
Sette inn og skifte batterier:
batteritype 2 x AAA, LR 03, 1,5 V.
Følgende skal kun gjøres når apparatet er tørt: Åpne batterirommet på undersiden av apparatet. Pass på at du setter inn batteriene riktig vei. Lukk batteridekslet, og sørg for at det sitter godt.

Bytt batteriene når dette symbolet vises i displayet.

● Feilmeldinger

Nr.	Betydning og mulige årsaker
01	For lite lys ved ZERO. MÅ: Er sjakten tilsmusset, lysveien blokkert eller prøven for sterkt farget?
03	Divisjon med 0. MÅ: Er sjakten tilsmusset, lysveien blokkert eller prøven for sterkt farget?
20	For mye lys ved detektoren. MÅ: Lokket ikke satt på, måling i sollys
21	For mye lys ved detektoren. MÅ: Lokket ikke satt på, måling i sollys
22	LowBat vises under målingen. Skift batteriet, rengjør kontaktene

- **Vedlikehold**

1. Hold apparatet rent.
2. Ikke bruk løsemidler, aggressive skuremidler eller børste til rengjøring. Bruk kun en myk klut til å tørke målesjakten.
3. La apparatet tørke etter bruk, og oppbevar det på en tilbørlig måte.
4. Ta batteriet ut av apparatet hvis apparatet ikke skal brukes på en stund.

- **Unngå feil ved målinger**

1. Bruk kun reagenstabletter med sort skrift til analysene.
2. Reagenstablettene må tilsettes vannprøven rett fra folien, uten at de berøres med fingrene.
3. Nulljustering og test må utføres med helt lukket deksel.
4. Skyll prøvekammer, deksel og rørepinne grundig etter hver test.

Garanti
Fra dato Amex garantere vanntett AquaInspektor for en periode på 2 år.

Merknader til brukeren (se bilder)

1. Slå på apparatet med ON/OFF-knappen. Displayet viser "0". Utfør nulljustering for alle metodene:
2. Dykk apparatet helt ned i vannet og fyll opp hele prøvekammeret, mens apparatet svinges lett frem og tilbake. Ta apparatet opp av vannet.
3. Lukk prøvekammeret med det dekslet.
4. Trykk på ZERO/TEST-knappen. Det blinker "000" i ca. 8 sekunder. Deretter viser displayet "0.0.0".
5. Velg analyse med MODE-knappen: Cl (frittklor/totalklor) → pH → TA → CyA → Cl ... (scroll).
6. Ta av det dekslet, og tilsett den aktuelle tabletten.

Metodetablett	som skal brukes
ClF: Frittklor (ClF)	DPD No.1
ClT: Totalklor (Clt)	DPD No.1 + DPD No.3
pH: pH-verdi	PHENOL RED PHOTOMETER
CyA: Cyanursyre	CyA-Test
TA: Alkalinitet-M	ALKA-M-PHOTOMETER

7. Knus tabletten med rørepinnen, og rør helt til tabletten er helt oppløst.
8. Lukk prøvekammeret igjen med det dekslet. Sving apparatet frem og tilbake i ca. 15 sekunder, ikke rist.
9. Deretter holdes apparatet rolig og frem til test av ClF/pH/CyA: 15 sek. eller til test av ClT/TA: vent 2 minutter.
10. Trykk på "Zero/Test". Et streksymbol "---" blinker i ca. 6 sekunder. Resultatet vises på displayet (mg/l). Eller:

LOW	måleområde underskredet
HIGH	måleområde overskredetn

Gjenta testen Trykk "Zero/Test"-knappen

Annen metode
Ta ny prøve. Trykk Mode-knappen og scroll. Utfør test.

Ny nulljustering (alternativ)
Trykk på "Zero/Test"-knappen i ca. 2 sek.

Omregningstabell Alkalinitet-M for vannhardhet

	mmol/l $K_{S4.3}$	°dh	°e	°f
1 mg/l $CaCO_3$ ≙	0.02	0.056	0.07	0.10

Viktig informasjon om avfallshåndtering av batterier
På grunn av batteridirektivet (direktiv 2006/66/EF) er forbrukere forpliktet til å levere tilbake alle brukte batterier. Det er forbudt å kaste batterier sammen med husholdningsavfallet. Ettersom enkelte produkter i sortimentet vårt kan ha medfølgende batterier, gjør vi oppmerksom på følgende:
Brukte batterier skal ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall, men kan leveres gratis på offentlige innsamlingssteder i kommunen eller der hvor batterier av samme type selges. Forbrukeren har også mulighet til å levere batteriene tilbake til den forhandleren som solgte dem disse (lovbestemt returplikt).

Beschreibung der Messwerte

ClF : Freies Chlor (DPD No.1)

Aktivchlorgehalt (freies Chlor) – gibt den Wert des zur Oxidation zur Verfügung stehenden Chlors an.
Optimaler Wert: 0,3 -1,2mg/l

ClT : Gesamtchlor (DPD No.1 + DPD No.3)

Gibt den Gesamtchlorgehalt an.
DPD No. 1 = Aktivchlorgehalt
DPD No. 3 = Gesamtchlorgehalt
Die Differenz Gesamtchlor – Aktivchlor
ergibt das gebundene Chlor.
Optimaler Wert (gebundenes Chlor): wenn nicht vorhanden.
Bei Werten von 0,2 mg/l und größer, typischer Chlorgeruch wahrnehmbar.
Problembehandlung: Stoßchlorung mit z.B. Planet Pool Schnell-Chlor-Granulat

pH : pH-Wert (PHENOL RED PHOTOMETER)

pH-Indikator, gibt den pH Wert Ihres Schwimmbadwassers an.
Der ideale pH-Wert für Schwimmbadwasser liegt zwischen 7,0 – 7,4.
Problembehandlung bei pH-Werten unter 7,0:
Planet Pool pH-Heber Granulat.
Problembehandlung bei pH-Werten über 7,4:
Planet Pool pH-Senker Granulat.

CyA : Stabilizer (CyA-Test)

Vielen Chlorprodukten wird als Stabilisator Cyanursäure beigefügt, damit das Chlor, damit das Chlor länger zur Desinfektion zur Verfügung steht. Mit der Zeit reichert sich diese Cyanursäure im Beckenwasser an und es verringert die Chlorwirkung.
Optimaler Cyanurwert: weniger als 40 mg/l
Problembehandlung: Bei einem Wert > 40 mg/l muss dem Pool Frischwasser zugeführt werden evtl. Filterrückspülung erforderlich.

TA : Alkalinität-M (ALKA-M-PHOTOMETER)

Die Alkalinität des Wassers muss bei 80 - 120 mg/l $CaCO_3$ (1,6 - 2,4 mmol/l) liegen.
Ist der Wert zu niedrig, kommt es zudem zu Korrosion und einem Mehrverbrauch an Desinfektionsmitteln.
Problembehandlung bei zu hohen Werten evtl eingetretene Trübung: Planet Pool pH-Senker Granulat
Problembehandlung bei zu niedrigem Wert: pH-Stabil

Erläuterung zu freiem Chlor, gebundenem Chlor und Gesamtchlor

Chlor ist ein gängiges Desinfektionsmittel, das in verschiedenen Formen eingesetzt wird. Es wirkt gegen Bakterien, Viren und Pilze und beseitigt organische Verschmutzungen durch Oxidation.

Chlor aus Chlorprodukten (Granulate, Tabletten oder Lösungen), die Sie ins Badewasser zugeben, wird als freies Chlor gemessen. Der Wert kann mit Aqua Inspektor und der DPD No.1 Tablette gemessen werden. Der optimale Wert des freien Chlors sollte zwischen 0,3 -1,2 mg/l liegen.

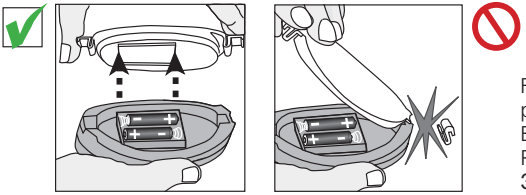
Bei der Reaktion des Chlors mit organischen Schmutzstoffen, entstehen Chlor-Stickstoff-verbindungen die sogenannten Chloramine. Diese Nebenprodukte haben nur eine geringe Desinfektionswirkung und werden als gebundenes Chlor ermittelt.

Ein Merkmal für einen erhöhten Wert ist der typische Chlorgeruch (Hallenbadgeruch) des Wassers. Freies Chlor ist dagegen geruchlos. Einen überwiegenden Abbau des gebundenen Chlors erreicht man durch eine Stoßchlorung, die regelmäßig durchgeführt werden sollte.

Der Gesamtchlorgehalt setzt sich aus der Summe der freien Chlors und des gebundenen Chlors zusammen. Soll der Wert des gebundenen Chlors ermittelt werden, messen Sie zuerst das freie Chlor mit der DPD No. 1 Tablette (Wert 1). Notieren Sie den Wert. Sofort danach fügen Sie der Messprobe die DPD No. 3 Tablette zu. Bestimmen Sie jetzt den Gesamtchlorgehalt (Wert 2). Notieren Sie den Wert ebenfalls und setzen ihn in die unten stehende Formel ein.

Gesamtchlor (Wert 2) - freies Chlor (Wert 1) = gebundenes Chlor

Achten Sie nach Bestimmung des Gesamtchlorgehalts auf die Sauberkeit des Probenschachts. Spurenreste der DPD No. 3 Tablette können andere Messungen stören.



Fitting the battery/ Batteriewechsel/ Remplacement des piles/ Sostituzione delle batterie/ Cambio de batería/ Batterijwissel/ Batteriskifte/ Batteribyte/ Batteriskifte/ Pariston asennus/ Výměna baterií/ Schimbarea bateriilor/ Замена батарей

Lieferumfang / Lieferumfang / Lieferumfang / Lieferumfang / Lieferumfang / Lieferumfang / Lieferumfang

1 Aqua Inspektor
20 DPD No.1-Tabletten
20 Phenolred-Tabletten
10 DPD No.3-Tabletten
10 CyA-Tabletten
10 Alka-M-Tabletten
1 Rührstab
1 Bedienungsanleitung

Batterien nicht im Lieferumfang enthalten

Ersatztabletten für Aqua Inspektor / Ersatztabletten für Aqua Inspektor / Ersatztabletten für Aqua Inspektor / Ersatztabletten für Aqua Inspektor / Ersatztabletten für Aqua Inspektor / Ersatztabletten für Aqua Inspektor / Ersatztabletten für Aqua Inspektor

Kombipack Chlor
20 DPD No.1-Tabletten
10 Phenolred-Tabletten
10 Cya-Tabletten
10 Alka-M-Tabletten
Bestell-Nr.: ??????

Kombipack O2
20 DPD No.3-Tabletten
10 Phenolred-Tabletten
10 Cya-Tabletten
10 Alka-M-Tabletten
Bestell-Nr.: ??????

Waterman GmbH • Heinrich-Otto-Str. 28 • 73240 Wendlingen • Tel. +49 (7024) 40 48-666 • www.waterman-pool.com